

[美]

布里安·P. 辛普森 著

Brian P. Simpson



汉阅学术文库

MARKETS DON'T FAIL

市场没有失败

齐安儒 译

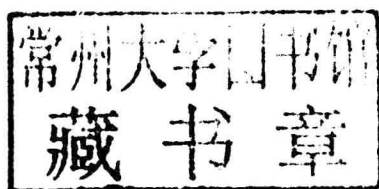
市场没有失败

Markets Don't Fail

Brian P. Simpson

〔美〕布里安·P·辛普森 著

齐安儒 译



本书中文译稿由姚氏顾问社授权使用, 非经书面同意, 不得任意排印、转载或以任何形式重制。

Markets Don't Fail by Brian P. Simpson

Copyright © The Rowman & Littlefield Publishing Group

All rights reserved.

Division of the Yao Enterprises, LLC

图书在版编目 (CIP)数据

市场没有失败 / (美) 辛普森著; 齐安儒译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2012.1

书名原文: Markets Don't Fail

ISBN 978-7-5534-0902-3

I. ①市… II. ①辛… ②齐… III. ①市场学—研究
IV. ①F713.50

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第276155号

市场没有失败

作 者	[美] 布里安·P.辛普森
译 者	齐安儒
出 品 人	刘丛星
创 意	吉林出版集团·北京汉阅传播
总 策 划	崔文辉
策划编辑	汪 宇
责任编辑	周海莉 史 宁
封面设计	未 氓
开 本	650mm×960mm 1/16
印 张	21.25
版 次	2012年1月第1版
印 次	2012年1月第1次印刷

出 版	吉林出版集团有限责任公司
发 行	北京吉版图书有限责任公司
地 址	北京市宣武区椿树园15-18号底商A222 邮编: 100052
电 话	总编办: 010-63109269 发行部: 010-63104979
网 址	http://www.beijingshanyue.com/
邮 箱	jlpg-bj@vip.sina.com
印 刷	北京圣夫亚美印刷有限公司

ISBN 978-7-5534-0902-3

定价: 43.00元

版权所有 侵权必究

前 言

《市场没有失败》肇始于我在经济学上获得哲学博士后一直教授的“微观经济学”课程。在所有我通常必须使用的当代经济学教科书中，往往至少有一章讲述有关“市场失败”的话题。本书各章的标题就来源于这些话题。让学生带着市场确实失败的信念离开我的教室，在智识上会是一种不诚实，认识到这一点，我想出了一种方法，运用这些教科书中的错误材料作为讲述真相的一种手段。这样，从我最开始教授经济学课程开始，我就一直以如下方式讲述关于“市场失败”的话题：首先，我讲述反对市场的争论（展示反对市场的主张是什么样子）；其次，我接着指出这些主张错在哪里（以此驳斥提出的错误观点）；最后，我说明为什么市场实际上是成功的。用类似的形式，我提出当代的经济学教科书中一些其他的错误主张（这样的错误主张有很多）。

《市场没有失败》里的素材为通行于当代经济学课本中的争论提供了一剂强有力的解药。我自己的课堂上，在驱散市场失败的神秘方面，事实证明它非常有效。现在，这些观点以一本书的形式出现了，它们展现了一种更强有力的方式，以此来对抗某些源于现代经济学教科书的错误主张。现在，学生们可以花上一段时间来阅读并思考本书描述的争论，对它们形成彻底的认识。这是纯粹通过课堂讲解没法做到的事。

在任何一个运用当代的、主流的经济学教科书的班级中，《市场没有失败》都将是一本重要的补充读物。在研究生水平的课程中，它也会

是一本好的配套课本。大部分经济学研究生从来没听说过驳斥市场失败主张的论点，他们也许把市场失败的观点当做一条公理。本书将有助于改变这一点。

尽管本书将会是主流教科书一本出色的配套书，但它不一定得担当这种次要的角色。它可以与其他关于自由计划经济的书籍结合起来使用，为学生培养明智的经济学观点提供更严格的训练。本书实际上比其他所有自由计划经济方面的书籍走得更远，因为在捍卫市场上，它提出了重要的道德和认识论上的论据。

尽管如上文所指出的，本书主要集中于经济话题，但是，在提出反对市场失败并认为市场成功的论点上，它远远超出了经济学的范畴。当一个人宣称某事是成功或失败时，他运用了某种标准，基于此来作出他的判断。本书的大部分章节都包含了展示用来评价市场的不合理标准的内容。本书从根本上富有条理地说明了市场失败的断言为什么是错误的、市场为什么实际上是成功的，在很大的程度上实现了哲学和经济学的融合。如果有人到现在还没有意识到哲学论点的重要性，读了本书后，他会对其原因有一个更深刻的理解。在这里，我只想说，通过更深入的阐述，本书为自由市场提供了更全面、更严密和更具有逻辑一致性的辩护。

对于想更好地理解自由市场并了解用来攻击其观点的人来说，本书是一个非常宝贵的工具。

布里安·P.辛普森 加州拉荷亚市 2005年2月

鸣 谢

我想对某本书作一个总体的参考，一直以来，在我对经济学的理解中，这本书非常重要，以至于在每一个需要的场合我都引用它显得太啰唆（尽管在绝对必要的少数场合，我还在引用它）。这本书是经济学家乔治·瑞斯曼（George Reisman）写的《自由市场经济：关于经济学的论文集》（*Capitalism: A Treatise on Economics*），在讨论自由市场经济与计划经济、垄断与竞争、反托拉斯法与掠夺性定价、外在性、监管、环保主义、经济不平等以及“如何实现一个自由市场经济社会”时，我都引用了这本书。

我要感谢如下对本书原稿的早期版本作出过有益评论的人：安德鲁·伯恩斯坦（Andrew Bernstein）、哈里·宾斯旺格（Harry Binswanger）、威廉·德克尔（William Decker）、昂卡尔·盖特（Onkar Ghatge）、约翰·麦克卡斯基（John McCaskey）、约翰·里德帕斯（John Ridpath）、查尔斯·辛普森（Charles Simpson）和乔安·辛普森（JoAnn Simpson）。我还要感谢乔治·瑞斯曼，他为整部书稿提出了详细的评论。最后，我要感谢约翰·刘易斯（John Lewis），他代表出版商对本书进行了彻底的审阅，同时也对整部书稿提出了详细的评论。

简介

正如书名所明确宣称的，本书的主题是市场没有失败。对市场的批评是错误的，因为他们对市场的抨击建立在不合理的判断标准和有缺陷的经济学论点基础之上。例如，对市场的批评者运用了没有根据的概念和一套错误的道德准则来评价市场。此外，在他们的经济学论点中，他们没有考虑到政府对市场施加干涉的长期效应。当然，如果我仅仅运用本书来证明市场没有失败，我的使命将是不完整的。我关注市场没有失败这个事实，目的在于尽可能明确、简洁和清楚地回应所有撰写所谓市场失败事例的市场批评者。经济学家有关市场失败所提的大部分主张将在随后的章节中提出来。^[1]在这个过程中，我向大家展示，如果人们运用正确的判断标准和明智的经济论证，他们就会得出市场没有失败，实际上是成功的结论。

自由市场存在于人们自愿生产并交易产品及服务的地方。因为他们的行为基于自愿交易，而且，必须保护个人权利来建立并维持一个自由市场，他们造成了这样一个环境：所有个人都不受外来暴力的干涉，因而自由地运用他们的头脑去思考，依照他们自己的合理判断去行事，形成他们生活所需要的价值观。由于交易各方都从交易中获益，自愿交易让所有参与它的人都受益。各方都获益这个事实解释了交易从一开始就有的原因。

建立并维持一个自由市场的政治或经济体系以自由放任的自由市场

经济著称。这是唯一与人类生活需要一致的社会体系，因此也是唯一道德的社会体系。让个人受集体束缚或约束的社会体系——无论是计划经济、法西斯主义、军事独裁制、绝对君主制、福利国家，还是混合经济和基于种族及民族的体系等——都是对个人施加外在强制力量并阻碍其履行自己的生活所需要的使命的体系。这些体系违背人类生活的需要，从而是不道德的。人们读完本书后，为何说这些事实将变得明朗起来。

失败的是政府，而不是市场。当政府不能保护一个自由市场的存在时（这意味着，当政府不能保护包括私人财产权在内的个人权利时），这导致速度更慢的经济进步、更低的生活水平，苦难、贫穷，并且，发展到最后，很合乎逻辑地导致了大量的死亡和毁灭。同样地，当政府坚持发展自由市场时，人们的生活繁荣。在整个人类历史中，这样的事实已经得到一次又一次的证明。20世纪充满了阐明这个原理的实例。人们要做的就是回想一下东西德区别。在所有这些事例中，建立了与自由市场完全相悖的政治或经济体系，并强迫个人为国家（每个例子中的前一个国家）而活的政府，造成了更低水平的生活并且屠杀了数百万的人。执行更具有自由市场经济特征政策的政府（每个例子中的后一个国家）给人们带来了水平高得多的生活，而且让人们的生活繁荣到他们能遵循这类政策的程度。

后面的两对国家接近于人们在进行一项经济和政治试验：将一个国家分成两半，每一半走一种不同的道路。每个试验的结果是很明确的。自由市场经济成功了，而集体主义失败了。我将说明，自由市场经济在让人们的生活繁荣方面是成功的，这是因为，它与人类生活的需要是一致的，而集体主义导致人类生活的毁灭，因为它与这些需要不一致。

二十世纪里，集体主义的政治或经济体系破坏性本质的其他例子还包括越南、纳粹德国、古巴、印度、墨西哥以及几乎所有的非洲国家、中东和大部分南美洲国家。在每一个事例中，结果都是相同的。一个国家的政府到了遵循反自由市场经济政策的程度，其结果就会是自由更少了，生活水平更低了，人们的生活受到了更大的破坏。^[2]

世界上遵循更自由市场经济化政策的国家是工业化国家和东亚发展迅速的国家。这里的结果也是很明确的。政府越自由市场经济化，国民就越自由，生活水平就越高，人们的生活就越能繁荣。

稍微回溯一下历史，英国在十八世纪作为一个经济强国的崛起是自由市场经济成功的一个非常好的例子。英国作为一个经济强国而崛起是由于存在于其国内和其殖民地的自由。再往前追溯，欧洲在美洲最开始的移民点提供了另一个例子。那些采用了集体主义体系的移民点要么发展停滞，要么很失败，而那些给予了更大个人自由的地方却繁荣兴旺。^[3]

为了建立和维持一个自由市场，政府应该仅限于保护个人权利。为了做到这一点，它们必须仅限于保护人们免受国内罪犯的骚扰（凭借警察），免遭外国侵略者的进攻（凭借军事力量）并且免受违反合同的侵害（凭借法庭）。每当政府参与诸如收入再分配、监管或者特惠许可等行为，它就侵犯了个人权利。这些政府政策导致压力集团之间的冲突，资源的无效率使用，个人在经济中满意度和幸福感的降低，以及政府对人民生活的更大控制。

本书将展示宣称市场失败的主张不能为批评市场提供依据。这些主张唯一证明的就是：一些人接受了错误的概念，并且运用这些概念错误地宣称市场失败了。我将针对对于垄断的抨击以及反托拉斯法、掠夺性

定价、外在性、对安全与质量的监管、环保主义、经济不平等、公共产品和不对称信息，来为市场辩护。我不仅将从经济学的立场出发为市场辩护，还将为市场提供道德和认识论上的辩护。这样做的第一步是描述自由市场经济、计划经济和混合经济（或者福利国家）这三种政治或经济体系的本质。

注 释

[1] 一个特别的问题——自由市场会引起周期性衰退和萧条的信念——将不会在本书中阐述。这是因为，透彻地讨论这个话题（包括对各种贸易周期理论的驳斥，比如“黏性”价格理论和真实经济周期理论。这些理论宣称，在自由市场中，这些周期是自然发生的现象）将需要一本跟本书一样厚（如果不是更厚的话）的书的篇幅。我可能在以后着手撰写这样一本书。目前，人们可以参考如下著作：路德维希·冯·米塞斯（Ludwig von Mises）的《人类行为：关于经济学的论文》（*Human Action: A Treatise on Economics*），第3版（芝加哥：当代图书出版公司，1966年），第441~448页和第550~571页；乔治·瑞斯曼的《自由市场经济：关于经济学的论文》（伊利诺伊州渥太华：詹姆逊图书公司，1996年），第511~517页和第938~940页，以此来理解衰退和萧条为何是政府对自由市场干预（尤其是政府对货币和银行业的干预）的结果。

此外，本书中，我探讨了一些针对市场的一般论点。但是，在某一段时期有很多事件，它们经常被用来作为宣称市场失败的依据。一个此类的事件是2000—2001年的加州电力危机。在本书中，我不讨论这些事件，因为我想专注于驳斥针对市场的一般论点，它们适用于任何时期。驳斥了这些观点，讨论用于宣称市场失败特定、具体的问题就是顺理成章的了。本书展现的观点会有助于理解在加州电力危机这类具体事例中，它不是市

场失败的例子，而是政府失灵的例子。想寻求加州政府如何在该州制造了电力危机更详细的解释，请参看杰克·威克兰（Jack Wakeland）的《加州的绿色限电》（*California's Green Brownout*）第1部分，《知识活动家》（*Intellectual Activist*）杂志第15篇第3期（2001年3月），第15～30页和《加州的绿色限电》第2部分，*Intellectual Activist*杂志第15篇第5期（2001年5月），第11～31页。另请参看乔治·瑞斯曼2000年的《政府打击下加州的尖叫》（*California Screaming, Under Government Blows*），[<http://www.capitalism.net/GovernmentBlows.htm>]（2004年8月25日）和2002年的《新报告：恶魔造成的加州断电》（*News Report: California's Blackouts Caused by Demons*），[<http://www.capitalism.net/articles/News%20Report%20California's%20Blackouts%20Caused%20by%20Demons.html>]（2004年8月25日）。

[2] 最近20年来，中国已经在某些经济领域进行了改革，使它稍微向自由市场经济靠拢了一些，这使中国有可能在经济发展方面取得更快的速度。

[3] 更多关于欧洲人在美洲的移民点的情况，参看爱德华·依格斯頓（Edward Eggleston）的《美国及其人民的历史》（*A History of the United States and Its People*）佛罗里达州 Lake Wales: Lost Classics Book Company, 1998年，第29页，第30页，第39页，第65页和第66页。

目 录

前 言	1
鸣 谢	1
简 介	1
第一章 自由市场经济、计划经济和混合经济	1
第二章 垄断	37
第三章 反托拉斯法与掠夺性定价	83
第四章 外在性	114
第五章 政府对产品安全和质量的监管	137
第六章 环保主义	184
第七章 经济不平等	235
第八章 公共产品	249
第九章 不对称信息	261
后记	278
参考书目	293
索 引	300
关于作者	324
出版后记	325

第一章

自由市场经济、计划经济和混合经济

导 读

要理解为什么说市场没有失败，有必要对政治或经济制度相对类型的本质作一番基本的了解。一旦建立了这个基础，看清反对自由市场经济的观点错在哪里就更容易了。尽管我在本章描述了三种类型的政治或经济制度，但其中的两种（计划经济和混合经济）在它们之间没有什么根本的区别。它们都是集体制度，也就是说，它们都是让个人从属于某个群体或集体（可以是国家、“社会”、“公共利益”、后代等），或者让个人为其牺牲。因此，就根本特征来说，应当认为这两种制度是一样的。它们之间唯一的区别在于，它们让个体为集体而牺牲的程度。正如我将说明的，计划经济社会让个体为集体作出牺牲的程度比混合经济大得多。尽管如此，我加入了单独的一节来讨论混合经济，因为它、自由市场经济和计划经济之间有更多的混乱。

自由市场经济

跟自由市场经济同义的术语有很多，它们包括“自由放任的自由市场经济”、“自由市场”和“计划经济”。我认为它们有同等的意思，但我将主要用“自由市场经济”这个词。

以自由市场经济著称的政治或经济制度的两个基本特征是：它有生产手段的私人所有制，禁止动用任何来自人际关系的暴力。^[1]前一特征是众所周知的，不需要太多的解释。它只不过意味着与政府相对的私人个体拥有并运用资产来为自己的利益创造财富。后一特征不那么众所周知，确实需要详细的解释。

动用暴力意味着开始或第一个使用暴力。例如，这意味着行为像个罪犯。因为自由市场经济禁止动用暴力，这暗指所有的罪恶行径，比如强奸、谋杀和抢劫等，都是禁止的。然而，它还暗指政府动用暴力也是禁止的。对他人动用暴力并不是只有个人罪行。政府在进行征税、强加监管（比如工人健康、安全监管或环境监管），或者实施最低工资制时动用暴力。在政府这样做时，它们就是在以犯罪方式行事。

例如，当政府强制实行最低工资制时，它强行阻止雇主支付——也阻止工人接受——比政府认为合理的工资低的工资。如果一名雇主和雇员一致认可比最低工资低的工资，没有人——不管是雇主还是工人，都没有对对方使用强力。双方已经自愿接受这份工资。因此，当政府强行阻止这样一种交易发生时，它就是在对愿意支付较低工资的雇主和愿意接受较低工资的工人动用暴力。^[2]如果有人不相信政府在这种情况下使用外界强制，他只需要记住这一点：罚款是政府用来让人们遵守最低工

资法的其他形式惩罚，以及类似的规定都是通过政府的武装部门强制实施的。正如对其受害者动用暴力的罪犯一样，政府也动用了暴力，并因而以与罪犯类似的方式行事。

在自由市场经济制度下，自由得到了保护。自由意味着不动用（或免于）外界的强大力量。对于自由，大多数的关注在于政府不动用暴力。例如，出版自由指的是自由地发表书面作品而不被政府阻止；言论自由指的是自由地说话而不被政府阻止。对免于遭受政府动用的暴力如此多的关注，其原因在于：在任何文明的，甚至是半文明的社会里，个人犯罪仅仅代表了很少一部分人群，对人们的自由并不构成什么大威胁。只要政府以合理的方式行事，很容易对付这些罪犯。只有政府能对大量人群动用暴力（在整个人类历史中，这经常发生），因此，对禁止使用此类暴力的关注主要集中在它上面。

自由市场经济下的自由并不意味着源于现实情况的“自由”或人们想怎么做就怎么做的自由。例如，它并不意味着人们可以只凭借一双没有外力帮助的腿自由地跳到月球上去。这会违反自然规律，没有人能做到这一点。同样，自由并不意味着人们可以自由地对他人实施犯罪。这会侵犯受害者的自由。

自由市场经济保护个人权利，包括私人财产权。“一项‘权利’”，正如小说家兼哲学家艾茵·兰德（Ayn Rand）所定义的，“是规定和认可一个人在社会背景中行事自由的道德原则。”^[3]换句话说，权利是道德原则在人类社会中的应用。道德原则告诉个人他们做什么是对的、做什么是错误的，从而用来引导他们的行为。道德原则提供了必要的指导方针，帮助个人在他们的生活中作出正确的选择。它们使个人有

可能改善他们的生活，提升他们的幸福。即使一个人在一个荒凉的小岛上独处，对于引导他的行为来说，这些原则也是必要的。例如，它们会帮助一个人断定，在他饥饿时，杀死一只动物来食用是对的，不伤害它是错误的。然而，道德原则对于确定在一群人当中（在个人所处的社会中），一个人什么行为是合理的，什么行为是不合理的也是必需的。权利执行了这个功能。它们通过限制个人的行为到不对他人动用暴力的程度来确保每个人的自由。承认和保护个人的权利使人们之间和平相处成为可能。

最基本的权利是生存权。这意味着人有采取一切必要的行为来改善并享受自己生活的自由。所有其他的权利，包括自主权、追求幸福的权利和私人财产权，都随生存权而来。^[4]例如，如果一个人有权决定自己的生活，他肯定会自由地去做改善自己生活所必需的事（他必须拥有自由）。此外，他必须能够创造出他的生活所需要的物质价值，从而能自由地获取资产，运用它来从事生产，并在需要的时候处理它（他必须有私人财产权）。另外，他必须自由地享受成功地改善生活和健康的结果（他必须自由地追求他自己的幸福）。^[5]自由市场经济为这些和所有的权利提供了保障。

个人权利得到保障的自由和对动用暴力的禁止不可分割地连在一起。为了获得对个人权利的保护，人们必须保护个人免于遭受暴力，从而人们必须保护个人的自由。侵犯一个人的权利或自由，其唯一的途径就是对他动用暴力。例如，一个人偷你的钱包时，他是在侵犯你對自己财产的权利（对你挣的钱拥有的权利）。他也是在侵犯你對自己生命、自由和追求幸福的权利。通过攫取你花了一部分生命的时间赚得的钱，他在告诉你，实际上，你无法将你的生命用在追求自己的目标和价值观

上，但是，你必须满足他的欲望。这剥夺了你按照自己的合理判断做最适合自己的事的自由，妨碍了你获取幸福作为自己成就的回报。当政府动用暴力，比如通过收税剥夺一个人的收入时，对个人权利同样的侵犯发生了。这里不是一个单独的个人，而是政府，侵犯了一个人的自由。

今天，对于“权利”的概念有很多混乱，为了更好地理解自由市场经济、计划经济和混合经济的性质，我将讲述一些更常见的混乱。一个混乱是关于“权利属于谁？”这个问题的。对这个问题的回答是，只有个人拥有权利，没有群体的“权利”。例如，没有黑人或白人的权利，工人权或雇主权，男人权或妇女权。权利就是像这样适用于个人的，它们保护所有的个人免于暴力侵犯，无论他们可能属于哪个群体。

与这个问题相关的是无权要求别人提供某些东西的事实。例如，没有权利要求一份工作，一份“体面的”工资或卫生保健。在所有这类事例中，为了让某个群体（无论是卫生保健享有者还是工人）对某事物享有权利，人们不得不侵犯他人的权利。例如，让某个人对某项工作或一定水平的工资享有权利，人们必须对雇主动用强力使他们提供这份工作或支付这份工资。要不，为了保证某个人的卫生保健，人们必须对纳税人动用强力，使他们为这份卫生保健埋单，并且/或者迫使医生或其他卫生保健工作者提供这份卫生保健，这份卫生保健跟他们可能认为不能接受的补助金相当。权利是行动的权利，而不是来自他人的奖赏。如果仅就提供某东西的行为来说，为了提供该东西，其他人的权利（自由）肯定会被侵犯，这样，说某人对该东西拥有“权利”是一个自相矛盾的说法。说某人对某东西有“权利”，另外一人必须提供它，这等于荒唐地宣称某人有“权利”侵犯他人的权利。